

Септември, 2015
September, 2015

Број 20
Številka 20

НАШЕ СОНЦЕ
NAŠE SONCE

ISSN 2463-8161

МКД СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ-КРАЊ, СЛОВЕНИЈА
MKD SV. CIRIL IN METOD-KRANJ, SLOVENIJA

НАШЕ СОНЦЕ



Prešernovo oro 2015, prvi del

Likovne razstave: Toman, Makuc, Jemec

23. Денови на Св. Кирил и Методиј

Povezovanje raznolikosti

МКД Св. Кирил и Методиј во медиумите

Naše sonce

Založnik:

MKD Sv. Ciril in Metod-Kranj
Savska cesta 34
4000 Kranj

Odgovorni urednik:

Igor Zahariev

Uredniški odbor:

Vesna Aleksova
Metodi Zlatkov
Zekirija Šainoski
Ivica Bobolinski
Sandra Gazinkovski
Igor Zahariev

Fotografija:

Irena Jeras Dimovska
Zoran Babačev
Aleš Dimitrovski
Igor Zahariev

Oblikovanje in tehnična obdelava:

Igor Zahariev

Tisk: Kara d.o.o.

Revija **izhaja** 2-krat letno v **nakladi** 300 izvodov

E-publikacija je dostopna na: <http://www.mkd-kim.si/vesnik/NaseSonce20.pdf>

ISSN 2463-8161

Vsebina

2 Uvod

3 PREŠERNOVO ORO 2015, PRVI DEL

5 V MKD v Kranju je marca razstavljal Prešernov nagrajenec Vladimir Makuc

6 Работилници за изработка на ракотворби

7 23. Денови на Св. Кирил и Методиј

16 Фолклорни групи: гостувања

18 Povezovanje raznolikosti

22 МКД Св. Кирил и Методиј во медиумите

23 Предавање на тема Македонски фолклор

23 Šolska ura malo drugače: Makedonija

Uvod

V kulturnem društvu "Sv. Ciril in Metod"-Kranj se vedno kaj dogaja. Dogajanja potekajo skozi vse leto; začnejo se takoj po novem letu in končajo konec decembra, s predahom v poletnih mesecih. Za vsak dogodek, ne glede na to ali gre za predstavo, razstavo, koncert, folklorni festival, literarni večer ali športni dogodek, je potrebno mnogo priprav. Koliko truda in časa je potrebnega za izvedbo enega dogodka pa vedo le sodelujoči. Nekaj utrinkov naših aktivnosti smo strnili na naslednjih straneh.

Želimo vam veliko užitkov pri branju in lepo vabljeni k sodelovanju!

PREŠERNOVO ORO 2015, PRVI DEL

AKADEMSKI SLIKAR VELJKO TOMAN IZ RAKITNE JE SVOJA DELA RAZSTAVIL V MKD – KRANJ

V mesecu kulture je v počastitev kulturnega praznika, 8. februarja, znani umetnik **Veljko Toman**, akademski slikar in restavrator, svoje slike na ogled postavil tudi v Makedonskem kulturnem centru "Sv. Ciril in Metod" v Kranju. Razstava je svoja vrata odprla 7. februarja 2015 ob 18. uri, na ogled pa je bila do 6. marca.

Danes poznamo Veljka Tomanu kot odličnega slovenskega »krajinskega podobarja«. Kot restavrator ohranja spomin na preteklost in poudarja etnološki pomen krajine, kar razodeva sentimentalne odzive na tradicijo samega žanra. Iluzionistično upodabljanje realnega pejzaža predstavlja Tomanu potrebo, zadoščanje in poslanstvo z ustvarjalnim postopkom producirati, lepo slovensko zemljo, naravo, gozdove in travnike. Ker naslikane pokrajine, ki nam jih avtor iskreno in prepričljivo prikazuje delujejo kakor, da bi bile iz drugega časa, jih doživljamo z nostalgичnimi in rahlo mešanimi občutki. Slikarski svet Veljka Tomanu je razdeljen na več ciklov realisti-



čnih ali domišljjskih upodobitev. Njegova likovna filozofija je preprosta, obvladljiva, praktično in teoretično izoblikovana in zgodovinsko preverjena. Vse to je o avtorju razstave zapisal **mag. Boge Dimovski**, v zgibanki, ki so jo prejeli vsi obiskovalci razstave. O svojih slikah je spregovoril tudi Veljko Toman sam in povedal, da vsaka od njih nosi svojo zgodbo. Omenil je, da obožuje naravo, slike pa so vezane na njegovo počutje.

Veljko Toman se ukvarja s slikarstvom, grafiko, ilustracijo, pedagoško-andragoškim delom in restavratorstvom. Na več kot 40-letni umetniški poti je doma in v tujini priredil okoli 160 samostojnih





razstav, udeležil se je več kot 260 skupinskih razstav ter za svoje ustvarjalno delo prejel vrsto nagrad in priznanj.

KDO JE SLIKAR VELJKO TOMAN?

Rodil se je leta 1944 v Splitu. Otroštvo je preživel v Savinjski dolini. Po končani šoli za oblikovanje se je leta 1967 vpisal na Akademijo za likovno umetnost v Ljubljani in v štirih letih diplomiral na slikarskem oddelku pri profesorju Miru Šubicu, pridobil si je naziv akademski konservator specialist.



Je poročen, ima tri odrasle hčere, za slikarstvo pa navdušuje tudi že svoje vnučke.

Kulturni del programa na odprtju razstave sta sooblikovali akademska igralka **Ajda Toman** z recitacijami Prešernove poezije ob glasbeni spremljavi **Amelije Kracina**. S spletom makedonskih plesov se je predstavila tudi **otroška folklorna skupina MKD "Sv. Ciril in Metod"**.

Razstava Veljka Tomana je bila sicer sestavni del projekta "Prešernovo oro 2015" in je privabila mnoge ljubitelje in poznavalce likovne umetnosti.



V MKD v Kranju je marca razstavljal Prešernov nagrajenec Vladimir Makuc

V galeriji Makedonskega kulturnega društva "Sv. Ciril in Metod" se je 7. marca ob 18. uri odprla razstava likovnih del akademskega slikarja **Vladimirja Makuca**. O umetnikovih delih sta na odprtju razstave spregovorila predsednik Zveze makedonskih društev v Republiki Sloveniji g. Krste Dimitrovski in predsednik MKD "Sv. Ciril in Metod" g. Igor Zahariev, likovno kritiko je napisal mag. Boge Dimovski.

Akademski slikar Vladimir Makuc velja za enega najizrazitejših in slogovno prepoznavnih slovenskih likovnih umetnikov. Uveljavil se je kot grafik, kipar in risar. Njegovi motivi izhajajo iz narave, kraških polj, ptic in antične mitologije. Med motivi najbolj izstopa motiv ptice, ki je postal simbol umetnikove svobodne likovne govornice. Vsa njegova dela so povezana z naravo in živimi bitji. V zgoščenki o avtorju razstave mag. Boge Dimovski piše: *Vladimir Makuc je rahločuten, skromen ustvarjalec, cenjen med kolegi in kritiki in sodi v slovensko modernistično likovno sceno 20. stoletja. V svojem delu je izrazito samosvoj, drugačen od ostalih predstavnikov Ljubljanske grafične šole. Slikar in*



grafik Vladimir Makuc je neločljivo usodno povezan s svojimi primorskimi koreninami. Spomini na mladost so tako močni, da je svojo ustvarjalno pot posvetil samo eni temi. Ustvaril in uveljavil je prepoznavnost na več likovnih področjih, ne samo v grafiki temveč tudi v slikarstvu, tapiseriji, risbi, keramiki in kiparstvu.

Kdo je slikar Vladimir Makuc?

Vladimir Makuc je bil rojen leta 1925 v Solkanu pri Gorici. Po končani srednji šoli na učiteljskišči leta 1943 in koncu vojne, se je leta 1946 vpisal na srednjo šolo za umetno obrt v Ljubljani in jo leta 1950 zaključil. Istega leta je bil sprejet na Akademijo za upodabljačo umetnost v Ljubljani.





Študij je končal leta 1954, nato je nadaljeval na specialki za restavracijsko in diplomiral leta 1956. Njegov umetniški opis je izjemno bogat, veliko je razstavljal doma in v tujini ter prejel številne nagrade med njimi Prešernovo in Jakopičevo ter glavno nagrado na bienalu slovenske grafike.

Razstava likovnih del Vladimirja Makuca je bila sestavni del projekta Likovna multilateralala in potekala je v čast mednarodnega dneva žena. V kulturnem programu sta nastopila **Marta Kosturska** (vokal) in **Goran Garevski** (tambura) iz skupine **Ethnusias**. Prireditelji so popestrili tudi **učenci dopolnilnega pouka makedonskega jezika**. V makedonskem jeziku so recitirali pesmi posvečene ženam. Prireditelji ob dnevu žena in otvoritev razstave je bila obogatena s kulinariko.



Работилници за изработка на ракотворби

Македонското ракотворење има вековna традиција и претставува наше вредno културно богатство. Македонската жена, отсекогаш знаела своите идеи, со помош на различни техники на изработка како што се ткаење, плетење, везење, да ги преточи во готов производ. Во минатото, при обликувањето на народните носии, главното место го имала жената-селанка. Целиот процес почнувајќи од производство на суровината, бојадисување на преѓата, изработка на ткаенините, шиене до украсување и китење на народната носија и припаѓа на жената. Со текот на времето овие вештини постепено се губат и згаснуваат. Со цел да се зачува, афирмира и промовира културниот идентитет на македонскиот народ, дојдовме до идеја да организираме работилници за традиционално ракотворење. Во рамките на овие дружења, приоритет дадовме на плетењето и везењето. Бидејќи плетените чорапи се неразделен дел од секоја носија, се одлучивме да плетеме и веземе украсни чорапи. Карактеристично за овие чорапи е тоа што се единствени и неповторливи, секој пар е лична креација на секој учесник. Уникатноста и оригиналноста се надеваме дека ќе станат препознатлив знак на нашите изработки. Постепено стануваат заштитен знак на друштвото. На секое gostување се дел од подароците но и подарок за секој уметник кој изложува во Македонскиот културен центар во Крањ.

23. Денови на Св. Кирил и Методиј

Промотивен мини концерт на Даниел Кајмакоски

23. Денови на Св. Кирил и Методиј се одржаа од 15. до 23. мај, а ги најавивме со промотивниот мини концерт на еуровизискиот претставник на Македонија, Даниел Кајмакоски, кој се одржа на 6. мај во просториите на друштвото.

Фановите со бакнежи и прегратки, автограми и фотографирање го пречекаа и испратија Кајмакоски. По едночасовно дружење направија заедничка фотографија, му ја дадоа својата поддршка и му посакаа што подобар пласман на 19. мај во Виена, Австрија.

Еуровизијата во Виена, неколку месеци е зад нас. Кајмакоски не успеа да се пласира во финалето, но како и да е, во овој број на весникот *Наше сонце* ви пренесуваме сегмент од интервјуте кое го направивме пред заминување.

Даниел Кајмакоски: *Моја цел е во Виена да ја претставам Македонија,*



но и самиот себе во најдобро светло. Од себе секогаш очекувам премногу, сè друго е во рацете на еуровизиските фанови, тие да решат. Годинава имаме многу голема конкуренција, има многу добри песни, но реакциите на нашата песна се позитивни. Музиката и текстот на англиската верзија на песната Лисја есенски се дело на шведскиот композитор Јоаким Персон, а аранжманот и продукцијата се на Роберт Билбилов. За сценскиот настап и кореографијата се грижи Мојца Хорват. Зад мене стои и фантастична екипа од Македонија, а тоа е Тимот на Даниел. Голема поддршка имам од моите родители но и од еуровизиските фанови кои се секогаш со мене.

За жал Даниел Кајмакоски во Виена не успеа да се пласира во финалето, но по позитивната енергија и едноставноста кои ги има во себе ќе остане запаметен меѓу граѓаните во Крањ.

23. Денови на Св. Кирил и Методиј и овој пат понудија богата културно-уметничка програма. Програмата содржеше ликовни, литературни, фолклорни, филмски и спортски активности. Со отварањето на изложбата на ликовни дела од академскиот сликар **Андреј Јемец** и настапот на пејачката група **Калина** од Љубљана и официјално започнаа



традиционалните *Денови* на македонската култура во Крањ.

ANDREJ JEMEC

Tokrat smo prostor za razstavo posvetili slikarju in grafiku Andreju Jemcu, ki se je s samostojno razstavo predstavil v prostorih MKD "Sv. Ciril in Metod".

V prostorih MKD "Sv. Ciril in Metod" se je 15.5.2015 ob 19. uri odprla razstava slik in risb akademskega slikarja Andreja Jemca. O umetniku, ki se ukvarja s slikarstvom, grafiko, tapiserijo, skulpturo in barvnimi stekli je kritiko napisal priznani akademski slikar Boge Dimovski, zbrane pa sta pozdravila predsednik Zveze makedonskih društev v Republiki Sloveniji g. Krste Dimitrovski in predsednik MKD "Sv. Ciril in Metod" g. Igor Zahariev. Odprtje



razstave je z izjemnim kulturnim programom obogatila pevska skupina Kalina iz Ljubljane. Predstavila se je s pesmimi: *Dejgidi ludi mladi godini, Praša li Tinke majka ti, Niz dvori se šeta moma Katerina in Moma odi na voda*. Številno občinstvo je nagovoril tudi slikar Andrej Jemec. Na ogled je postavil sedemnajst grafik, ki so nastale med letoma 1961 in 1994.

Slikar in grafik Andrej Jemec se v ciklih posveča različnim umetniškim smerem. Izraža se s slikarskimi in grafičnimi tehnikami globokega in visokega tiska, z risbo, akvarelom in s slikanjem z akvarelnimi barvami. Uporablja zgoščene fragmente, barvne refleksije, odseve iz naravnega okolja na abstrakten, neposreden in sodoben "slikarski" način., je zapisal v zgoš-





čenko vodja galerije MKD "Sv. Ciril in Metod" akademski slikar Boge Dimovski.

Kdo je slikar Andrej Jemec?

Andrej Jemec je rojen 29. novembra 1934 v Vižmarjah v Ljubljani. Slikarstvo je študiral na Akademiji upodablajočih umetnosti v Ljubljani (1953-1958). Študijsko se je izpopolnjeval v Parizu in v Londonu. Najprej je učil na osnovni šoli v Šentvidu pri Ljubljani, nato je od leta 1962 do 1973 delal kot svobodni umetnik. Istega leta je opravil docenturo in začel poučevati na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, od 1984 kot redni profesor za risanje in slikanje na diplomskem in podiplomskem študiju do upokojitve 1999. Živi in dela v Ljubljani in v Zabreznici na Gorenjskem.

Промоција на пет дела од збирката сто словенски романи

Дел од програмата на традиционалните денови на македонската култура во Крањ, беше и промоцијата на пет романи од проектот *Сто словенски романи*. Оваа збирка спаѓа во меѓународната литературна програма т.н. Форум на словенски култури за промоција на современи словенски дела, кои настанале по



распадот на Берлинскиот ѕид. Пред присутните поздравен и воведен говор имаше Игор Захаријев, претседател на друштвото, додека промотивен говор за словенечките преводи на македонски романи како и македонските преводи на словенечки дела имаше писателот **Владо Жабот**. Фрагменти од делата читаше доц. д-р **Намита Субиото**. Вечерта на 16. мај во МКД во Крањ беа промовирани делата: *Последњи вашчани* - Петре М. Андреевски, *Писарјева смрт* - Драги Михајловски, *Азбука за непослушне* - Венко Андоновски, *Дивја лига* - Владо Урошевиќ и *Волчи ноќи* - Владо Жабот.

Основањето на Форумот е иницирано во 2002 година и во него членуваат 13 словенски земји. Цел на Форумот е словенските земји да ја продлабочат





соработката заради заштита и промоција на националните јазици, автентичните култури и на заедничкиот словенски идентитет во услови на брза и наметлива глобализација. За остварување на таа мисија 13 словенски земји вклучени во Форумот досега успешно ги спроведуваат зацртаните цели истакна пред присутните писателот Жабот. *Сто словенски романи е проект во кој секоја земја предлага десет романи за објавување на другите словенски јазици и презема обврска да објави исто толку на мајчин јазик.* На крај од промоцијата писателот Владо Жабот подари пет примероци од промовираните дела, кои остануваат во библиотеката на МКД Св. Кирил и Методиј.

Изложба на ракотворби

Во рамките на одбележувањето на 23. Денови на Св. Кирил и Методиј беше отворена изложба на ракотворби. Изложени беа повеќе од 100 рачно изработени предмети работени во различни техники. Уникатни предмети промовираа **Сузана Крстева, Светлана Јуван** и брачниот пар **Весна**

и **Зоран Петровски**. Ракотворци, членови на друштвото се претставија со сувенири изработени од р'жана слама, накит од мониистра ткаени на разбој, килими со мотиви од македонските везови, плетени чаршави, миљиња, портрети и многу други рачни изработки кои ја прикажуваат традицијата. Вредните раце на македонските ракотворци создале предмети за восхит и почит. Креативните луѓе, членови на нашето друштво и со оваа изложба покажаа дека прават сè за зачувување и развивање на традиционалната рачна работа. Во пријатна атмосфера, поткрепена со искрено дружење помеѓу учесниците и посетителите, жените од Македонија како чувари на традицијата, со голем ентузијазам го пренесоа знаењето кое го научиле од своите предци.





Спортски активности

Во рамките на 23. Денови на Св. Кирил и Методиј се одржаа неколку спортски активности. На **турнирот во мал фудбал**, кој и годинава се одржа на ракометното игралиште во Стражишче, првото место го освои екипата на МКД Охридски бисери од Нова Горица, кои во финалето ја совладаа екипата на



СКД Слога, исто така од Нова Горица. Екипата на организаторот, МКД Св. Кирил и Методиј го освои третото место. Најдобар стрелец на турнирот беше Дејан Ангов, додека за најдобар голман беше прогласен Зоран Цветковиќ.

На традиционалниот **турнир во брзопотезен шах**, во организација на Станко Атанасов и Вид Газвода, во конкуренција на дваесетина шахисти, првото место го освои Душан Зорко, второто место му припадна на Данијел Воинов, додека трет беше Метод Логар.



На веќе традиционалниот **турнир во пинг понг**, во конкуренција на петнаесетина играчи, првото место (втора година по ред) го освои Јонче Георгиев.



19^{-ти} квиз натпревар помеѓу учениците кои посетуваат дополнителна настава по македонски јазик

Да се развие љубовта кон Македонија, кон македонскиот јазик, историја и култура, се основните цели на квиз натпреварот, кој на 23. мај годинава, по 19^{-ти} пат, се одржа во просториите на МКД Крањ. На квиз натпреварот зедоа учество учениците кои редовно ја посетуваат дополнителната настава по македонски јазик и културно наследство на Република Македонија. Натпреварот беше поделен на два дела. Натпреварувачите одговараа на прашања од историја, географија, македонски јазик итн. Под менторство на наставникот Зекирија Шаиноски, во првиот дел од натпреварот своето знаење го измерија учениците од 1-5 одделение на тема *Поблиску да ја запознаеме Република Македонија*. Во оваа категорија учествуваа 4 екипи: Крањ, Копер и две од Љубљана. Најмногу знаење покажа екипата од Копер. Во категоријата ученици од 6-9 одделение, на тема: *Колку ја познаваме Република Македонија?* учествуваа две екипи од Копер и по една екипа од Љубљана, Крањ и



Хрпеље-Козина. Најдобар резултат постигна екипата од Хрпеље-Козина. Учесниците на квиз натпреварот за постигнатите резултати беа пофалени и наградени. Наградите ги подели амбасадорот на Република Македонија во Република Словенија, неговата екселенција, м-р Томи Димитровски.

Квиз натпреварот со внимание го проследија: државниот потсекретар за европски прашања во Министерството за образование, наука и спорт на Република Словенија, госпоѓа Бронка Страус, амбасадорот на Република Македонија во Република Словенија м-р Томи Димитровски, претседателот на Сојузот на МКД во Словенија, проф. д-р Крсте Димитровски, претседателот на МКД Св. Кирил и Методиј, Игор Захаријев и многу други љубители на македонскиот јазик и култура.

И годинава покровители на натпреварот беа Амбасадата на Република Македонија во Република Словенија, Сојузот на МКД во Република Словенија, Македонското културно друштво Св. Кирил и Методиј и Радика превози од Љубљана.





Целовечерен концерт на македонски фолклорни групи и хорови од Словенија

Прославата на 23. Денови на Св. Кирил и Методиј, беше крунисана со целовечерен концерт на македонски фолклорни групи и хорови од цела Словенија. На сцената во Македонското културно друштво во Крањ, на 23. мај во предвечерието на верскиот празник, посветен на сесловенските просветители, се сплотија ентузијазмот, младоста и искуството. Таа вечер македонските народни инструменти растреперија многу срца, македонската песна уште долго во ноќта одекнуваше, а народното оро едноставно ги креваше нозете на публиката. По 23^{-ти} пат, на едно место се собраа фолклорните ансамбли кои активно работат на територијата на Словенија, и со своите настапи ја збогатија македонската фолклорна ризница. Фолклорот, најголемото духовно богатство, опстојувал со векови, пренесуван од колено на колено. Современиот начин на живеење, придонесе многу значајни фолклорни елементи да бидат заборавени. Единствено фолклорните

ансамбли, раководени од ентузијасти и љубители на македонските корени, го негуваат македонскиот бит и на тој начин го промовираат нашиот фолклор пред македонската и светската јавност. Успешни промотори на македонштината во Словенија, подеднакво се сите македонски фолклорни ансамбли. Низ нив минале бројни генерации, кои ги направиле првите чекори на македонското оро за подоцна да израснат во врвни играорци и да станат вистински амбасадори на македонската песна и оро.

Пред многубројната публика, на последната вечер од *Мајските денови*, честа да го отворат концертот им припадна на членовите на **хорот Билјана** од Љубљана, под раководство на Весна Петрова Ристова. Како многупати до сега така и овој пат ја занемеја публиката со нивната оригинална изведба на неколку македонски изворни песни.



Со сплет ора од источна Македонија, облечени во оригинална народна носија, исто така од источниот дел на Македонија, детската фолклорна група на **МКД Св. Кирил и Методиј**, со својот настап воодушеви многумина.



Презентацијата на ората од источниот дел на Македонија ја продолжија ветераните од фолклорната група од **МКД Илинден** од Јесенице. Тие покажаа дека годините никогаш не се пречка слободното време да се помине во дружба со песна и оро.



Детската фолклорна група на **МКД Илинден** од Јесенице, настапи со *Право оро*, *Покрај накрај Кате* и *Докторе*. Со нивниот настап уште еднаш докажаа, дека младоста, желбата и ентузијазмот секогаш даваат добри резултати.



Следни на сцената настапија **МФГ Калина-Модрин** од Љубљана. Овој пат се претставија со сплетот ора *Пролетна игра*.

За успешен крај на концертот се погрижија домаќините, ветеранската фолклорна група при **МКД Св. Кирил и Методиј**. Како верни поддржувачи на македонската традиција, се претставија со сплет изворни ора: *За појас*, *Пајдушко оро*, *Елено моме*, *Егејско оро* и *Машкото*. Целовечерниот концерт заврши со обраќање на претседателот на МКД Св. Кирил и Методи, Игор Захаријев, кој им се заблагодари за прекрасната вечер и им подели благодарници за учеството, со порака



следната година повторно да се сретнеме.

Дел од програмата на 23^{-те} Мајски денови, беше и познатиот новинар и поет од Струмица, Ѓорги Калаџиџиев

За литературниот дел од културно - уметничката манифестација се погрижи поетот Ѓорги Калаџиџиев, со рецитирање на македонска поезија. Се претстави со стихови од неговата последна книга „Уа и Ура“. Авторот, Калаџиџиев како и

секогаш оригинален и на нему својствен начин рецитирајќи стихови од песната *Две струмички ајверџики* ја пренесе вечната дилема чиј ајвар е најдобар. Калаџиџиев, на духовит начин преку поезија ја претстави и актуелната политичката ситуација во Македонија. Публиката ја насмеа до солзи, таа пак презадоволна од неговиот настап го награди со силен аплауз.

Ѓорги Калаџиџиев е уредник, новинар, водител, поет, текстописец ... Вработен во регионалната телевизија ТВ канал ВИС-Струмица. Автор е на 4 книги поезија: *Алтернативно живеење*, *Бремено време*, *Кандило на осамнувањето* и последната збирка песни *Уа и Ура*. Добитник е на повеќе општински, државни и меѓународни награди.



Фолклорни групи: гостувања

17.1.2015: Настап на ветеранската фолклорна група во Прешернов театар

По повод празникот Василица, ветераните настапија во *Прешернов театар* во Крањ, на покана на српското КД Брдо, кои за прв пат организираа фестивал на ветерани.



22.2.2015: Настап на 163. Моцартови денови во Полхов Градец

Детската и ветеранската фолклорна група, заедно со МКД Македонија од Љубљана настапија на македонската вечер на 163. Моцартови денови.

7.3.2015: Настап на ветеранската група на 4. Етно вечер во Горњи град

Ветеранската фолклорна група настапи на 4. Етно вечер *Glej, lušno je pr' nas* во организација на КД Горњи град.

21.3.2015: Настап на детската група на фестивалот *Рингараја* во Предосље

Детската фолклорна група се претстави со сплет ора од Осоговијата на 4. меѓународен фестивал *Рингараја*, во организација на КД Брдо.

28.3.2015: Регионални средби - Шкофја Лока

На регионалните средби на малцинствата од Горењскиот регион, кои се одржаа во Шкофја Лока, со нови кореографии се претставија детската и ветеранската секција. Двете групи добија високи оценки од стручната комисија.



12.4.2015: Настап во Копер

На Велигден МКД Кочо Рацин од Копер во *хостелот Јадран* организираше



велигденски собор, со културна програма во која настапија фолклорни групи од Словенија, меѓу нив и нашата детска и ветеранска група.

23.4.2015: Настап во Љубљана

Годинава на фестивалот Global village, кој се одржа на Погачарјев трг учество зеде ветеранската фолклорна група.



9.5.2015: Настап на фестивалот „Заиграј запевај“ во Марибор

Оркестарот на народни инструменти на друштвото настапи на фестивалот „Заиграј запевај“ во организација на СКУД Марибор.

23.5.2015: Настап на завршната вечер на 23. Денови на Св. Кирил и Методиј

На завршната вечер на 23. Денови на Св. Кирил и Методиј, во просториите на друштвото настапија детската и ветеранската фолклорна група.

5.6.2015: Настап на Фолклорни денови во Јесенице

На фестивалот *Фолклорни денови* во организација на МКД Илинден настапи детската фолклорна група.

6.6.2015: Настап на фестивалот во Гемона, Италија



Ветеранската фолклорна група за првпат гостуваше во Италија, односно во градот Гемона, на покана на Македонската асоцијација *Инсиеме Заедно*. Настапија повеќе македонски групи од Словенија. Нашата ветеранска група се претстави со сплет на ора и песни од Источна Македонија, настап кој беше примен со големо воодушевување од страна на нашите сонародници, посебно на оние од Западна Македонија, поточно од Реканскиот регион и Жировница Дебарско.

13.6.2015: Настап на манифестацијата во организација на Заводот за туризам Јесенице

На културната манифестација *Маврица-Виножито* во организација на Заводот за туризам Јесенице учество зеде нашата ветеранска група. После поворката по градот следеше настап во хокеарската сала Подмежакла. Манифестацијата имаше меѓународен карактер, со учество на фолклорни групи од повеќе балкански држави.



Povezovanje raznolikosti

V tednu med 1. in 7. junijem 2015 so v okviru programa Raznolikost bogati – spodbujanje socialnega vključevanja državljanov tretjih držav v Kranju, s katerim si je Slovenska filantropija prizadevala spodbuditi pozitivne vidike in širiti zavedanje o pomembnosti socialnega vključevanja državljanov tretjih držav v lokalno okolje in družbeno življenje, potekali številni dogodki. Med njimi dva v sodelovanju z Makedonskim kulturnim društvom Sv. Cirila in Metoda Kranj.

»Vztrajnost« je bilo glavno sporočilo uvodnega dogodka – Posveta o spodbujanju socialnega vključevanja državljanov tretjih držav, ki je 1. junija 2015 potekal v Galeriji Makedonskega kulturnega društva v Kranju, da bi skupaj spodbudili pozitivne vidike in širili zavedanje o pomembnosti socialnega vključevanja državljanov tretjih držav v lokalno okolje in družbeno življenje.

Udeležence posveta je uvodoma nagovoril župan Mestne občine Kranj, ki je poudaril, da je za uspešno socialno vključevanje potrebna odprtost in sprejemljivost z obeh strani – priseljencev in domačinov, hkrati se »naučimo novih stvari, naučimo se novih pogledov, dobimo mnogo, mnogo dobrih izkušenj, na obeh straneh.«

Udeleženci posveta so se strinjali, da je znanje slovenskega jezika ključna pomoč pri vključevanju priseljencev v lokalno okolje. Enostavnega odgovora za uspešno vključitev priseljencev v lokalno okolje in družbeno življenje ni. Bilo pa bi treba zasnovati dolgoročne in celovite programe vključevanja in spodbujati vse ključne deležnike k sodelovanju in sobivanju. Podpirati bi bilo treba tudi programe, ki bi združevali vse vidike vključevanja priseljencev: družbeno, zaposlitveno, zdravstveno itd. Posamezne programe bi bilo treba med seboj tudi povezati.

Na literarnem večeru, ki je bil zaključni dogodek literarnega natečaja Raznolikost bogati in je potekal 4. junija prav tako v Galeriji Makedonskega kulturnega društva Kranj, so se udeleženci dogodka strinjali, da ni tako zelo



pomembno od kod prihajamo, temveč kdo smo.

Osnovno in srednješolci, ki so sodelovali v literarnem natečaju so v svojih prispevkih izpostavili, katere pozitivne spremembe lahko prinese prijateljstvo med dvema vrstnikoma, ki prihajata iz različnih okolij, v njunem ožjem in širšem okolju.

Skupna misel vseh prispevkov je bila, da niso pomembne stvari, ki nas ločujejo, temveč stvari, značaji, znanje, ki nas povezujejo.

Tudi gost večera, Kingsley Anazor Madueke, ki je v Slovenijo prišel 2002 in mnoga vprašanja, ki so mu jih zastavljali slovenski prijatelji kot tujcu v novem okolju strnil v delno resnični delno domišljijski knjižici Sonce pod plaščem teme, je poudaril, da pri vseh različnih značajih, ki jih ljudje imamo, je v prvi vrsti pomembno, kdo oseba je. Dejal je, da smo ljudje kot rože; obstaja veliko različnih vrst in težko je izpostaviti najlepšo, saj je vsaka zase lepa in



diši na svoj način, a le skupaj pripomorejo k vzdušju narave, okolja v katerem rastejo.

Pripravila: Helena Liberšar, vodja projekta Raznolikost bogati

Med nagrajenimi spisi sta bila tudi prispevka Eleonore in Mateja.

Moja pot

Moja pot se je začela pred petimi leti, ko sem prišla v Slovenijo. Prišla sem julija, ko sem v Makedoniji končala tretji razred. Tam sem imela sorodnike in prijatelje, tukaj v Sloveniji pa nisem poznala nikogar. Starša sta me vpisala na osnovno šolo Matije Čopa.

Poleti smo šli vsi skupaj do šole da bi me starša vpisala, tedaj so mi povedali tudi da me bodo vrnili v tretji razred saj nisem znala govoriti slovensko pa tudi ocene so se takrat začenjale v četrtem razredu in mislili so da nisem pripravljena, seveda pa niso mogli vedeti da se bom naučila slovensko v manj kot enem letu.

Prvi dan šoli je bil malo stresen in bila sem zelo živčna, saj sem hotela spoznati čim več vrstnikov in poznati čim več prijateljev. Prvi dan si sama nisem drznila iti sama v razred zato smo se zmenili, da me bo v razred pospremila svetovalna delavka na šoli. Prišli sva v razred, delavka me je predstavila in usedla sem se na svoj stol. Vsi so me gledali malo postrani saj me niso poznali, jaz pa sem se počutila osamljeno in nisem vedela kaj govoriti ali delati zato sem pridno poslušala pri pouku. Iz šole so mi pripravili da bi še z drugimi nekaj priseljenci hodila nekaj časa na tečaj.

Po parih mesecih sem se naučila skoraj celoten jezik. Med tem časom sem spoznala boljše sošolke in z nekaterimi sem že od začetka postala prijateljica. Seveda pa me tudi nekatere niso marale in zaradi tega sem parkrat tudi prišla domov jokajoč saj sem se počutila napadeno in odveč. Nato pa sem se seveda s tem sprijaznila in čez nekaj časa sem postala prijateljica tudi s tistimi puncami, ki me na začetku niso preveč marale.

Končalo se je šolsko leto in veliko učiteljev, ki so me učili so bili dosti navdušeni nad mano, da sem se tako hitro naučila jezik in da se tako dobro tudi učim.

Šla sem naprej z mojim razredom, ki so bili eno leto mlajši od mene v četrti razred. Dobili smo novo razredničarko, ki je letos postala naša ravnateljica na šoli. V četrtem razredu mi je kar šlo. Imela sem ocene, ki so bile prav dobre, večinoma pa odlične. Tudi naša nova razredničarka je bila nav-

dušena da sem se tako hitro naučila jezik in da imam tako dobre ocene. S sošolci smo se pa kar dobro razumeli seveda je zdaj več takih prepričkov, ko smo starejši.

V četrti razred sem hodila do krompirjevih počitnic, saj je moja učiteljica napovedala sestanek z moji starši. Seveda sem takrat bila še otrok in sem mislila da sem naredila kaj narobe. Moja starša sta prišla v šolo in učiteljica jima je predlagala, če so zato da me dajo en razred naprej, da bi bila s svojimi vrstniki. Moji starši so privolili in seveda so še mene prej vprašali in bila sem navdušena nad tem. Bila sem prva učenka na šoli, ki so jo vrnili en razred nazaj nato pa jo dali en razred naprej. Tako četrtega razreda sploh nisem dokončala. Med počitnicami sem zjutraj hodila v šolo da sva z učiteljico se naučila najpomembnejše snovi, ki naj bi jih se še mogla naučiti preden sem šla v peti razred.

Tako sem po počitnicah šla v peti razred in tam naprej sklepala nova prijateljstva, in dobivala nove ocene. V tem razredu so bili učenci veliko bolj razumevajoči in prijazni do mene. Imela sem boljše ocene in seveda sem se bolj počutila v razredu s svojimi vrstniki. V razredu smo bili in še kar smo ena velika mešanica narodov, saj je nekaj Slovencev par Makedoncev, Srbov, Albancev ..., ampak se še kar dobro razumemo med sabo. Peti razred sem naredila z odličjem.

Tako sem šla naprej v šesti razred in vsi smo samo še bolj krepili prijateljstva, nekateri smo se še bolj učili in zelo smo se zabavali. Seveda pa mi ni bilo vse z rožicami poslano ampak sem na začetku imela malo težav, saj smo končali z razredno stopnjo in šli naprej na predmetno stopnjo. To je pa bilo malo težje saj smo na razredni imeli samo tri učiteljice, za glasbo, za angleščino ter razredničarko. Potem smo pa v šestem razredu imeli za vsak predmet drugega učitelja in mi je bilo malo težko se navaditi saj nisem vedela kaj in kako sprašujejo, ocenjujejo. Takrat sem dobila



prvo in edino dvojko do zdaj in to je bilo pri geografiji namreč učiteljica je dosti stroga ampak je zelo prijazna samo navaditi se maraš da se bolje in več učiš nato je vse lažje. Vendar mi je to dalo samo še večjo motivacijo da sem se več učila. Tudi v šestem razredu sem napredovala z odličjem.

Nato je bilo seveda lažje v sedmem razredu saj sem se navadila na to da se moram več učiti in se bolj potruditi. Tudi v sedmem razredu sem bila odlična. Zdaj pa sem v osmem razredu osnovne šole imam kar dobre ocene čeprav se najde tudi kakšna trojka vendar bom to popravila in bom zagotovo na koncu leta odlična.

Seveda kot sem rekla se zdaj pojavlja več takih preprirov med nami, kot pa ko smo bili mlajši saj imamo zdaj svoje mnenje in tisti, ki so kot jaz se ne ustrašimo vendar izrazimo svoje mnenje. In tudi nekateri učenci vključno z mano smo se spremenili nekateri smo se na boljše, nekateri moram na žalost reči da mogoče na malo slabše vendar je velika verjetnost da je za to kriva puberteta v naših letih. Malo se tudi kregamo zaradi tega ker imamo tudi drug pristop do učenja npr. v razredu jaz zelo rada poslušam razlage, saj se potem to snov doma lažje naučim, nekateri pa se med poukom norčujejo in vedno prekinjajo učiteljico in nato nekateri, ki bi radi nekaj od pouka, ne dobimo samo zaradi nekaterih, ki jim ni mar, če jih učiteljica vpiše, da motijo pouk ali da se ne obnašajo tako kot je treba, saj od tega kot gledam osebno rezultata ni, ampak se bomo nekateri pač doma več učili in poskušali najti razlago drugod. Moje mnenje za katerim stojim je da smo se spremenili, in še kar se spreminjamo iz dneva v dan, in se še naprej bomo ampak upam da se bomo vsi spremenili v dobri smeri.

Jaz sem se spemila tako, da sem postala bolj samozavestna in da se ne bojim več ničesar in nikogar, saj bo vedno nekdo, ki te bo poskušal spraviti na tla in te spraviti v slabo voljo vendar se mu moraš postaviti po robu in povedati kar ti misliš, in da ni vredno jokati za vsako žaljivko, ki ti jo kdo izreče, za vsako slabo stvar, ki se ti zgodi, ampak mavrica se ne more pojaviti brez malo dežja.

*Eleonora Spasovska, 8.B
OŠ Matije Čopa, Kranj*

Raznolikost bogati

Bila je deževna poletna noč. Star sem bil komaj pet let. S starši smo se odpravili na pot v Slovenijo. Veselje je bilo neizmerno. Nisem bil tako velik, da bi se zavedal kaj me čaka. Že po prvem pos-

tanku na slovenski črpalki sem opazil, da je vse drugače kot pri nas. Gospod na črpalki me je vprašal: "Otrok kam greš?" Jaz sem mu čisto instinktivno v makedonščini odgovoril: "Vo Slovenija" kot, da bi vedel kaj me je vprašal. Besede so mi bile neznane.

Prvi teden je minil kot v pravljici. Sprehodi, morje, nakupi, urejanje stanovanja, lepa narava, prijazni ljudje ... Potem ko sem dojel, da bomo tukaj ostali in živeli me je objela jeza, ki se je iz dneva v dan stopnjevala.

Zakaj smo prišli sem? Zakaj ste me iztrgali babicam in dedkom iz rok? Zakaj ste to naredili? Vsa-ko jutro se je začelo in vsak večer se je končal z besedo zakaj. Navadil se boš, potem bo boljše. Skupaj se bova naučila slovenščine in lažje ti bo, mi je vedno govorila mami, čeprav je imela oči polne solz. Skrivala je da tudi ona trpi in pogreša domovino.

En mesec sem vsak dan sanjal, da bi bil ptica, vzel s seboj starše, odletel ter pristal 1100 km stran na vrhu naše strehe. Objel bi babico in dedka in nikoli, nikoli več odšel nazaj.

Pomlad leta 2007 je prinesla veliko spremembo v mojem življenju. Sčasoma je jeza popustila a še ni minila. Prišel je tisti dan ko sem moral v vrtec. Bil sem revež. Drugačen jezik, drugačno okolje, drugačne navade, neznani otroci. Vse je bilo drugače kot doma. Zdelo se mi je kot, da imajo vsi v rokah kladivo in tečejo proti meni, jaz pa bežim. Tiste štiri ure v vrtcu so se mi zdele kot cela večnost. Komaj sem čakal, da pride mami pome.

En večer so mi starši rekli: "Matej, lažje bo če se usedeš zraven otrok se igraš in poslušaj kaj se pogovarjajo. Tako se boš hitreje naučil jezika."

In res tako sem tudi naredil. Naslednji dan sem na široko odprl roke in dovolil, da vsak pride in se pogovori z mano. Ne vem kako ampak razumeli smo se. Z mimiko, z besedam, skozi igro ... Lažje



je bilo čeprav otroci domačini in jaz priseljenec smo potrebovali čas, da se navadimo drug na drugega.

Mestna knjižnica Kranj je postala moj drugi dom. Vsako popoldne sem z mamico preživel tam. Brala in brala sva. Začela sva se učiti najprej črke, številke, barve, besede ... Postala sva najzvestejša obiskovalca knjižnice. Tudi knjižničarke so nama vsakič priletele na pomoč. Predlagale so nama knjige in svetovale kako se bova jezika naučila najlažje. Dober dan, lahko noč, hvala, adijo, prosim so bile moje prve besede, ki sem se jih naučil v slovenščini.

Ta tegoba je trajala nekaj mesecev. Potem sem se naučil jezika, razumel sem navodila, pridno sem delal in se počutil enakopravnega.

K boljšemu počutju je pripomogla tudi učiteljica. Je enkratna, zelo prijazna gospa. Zdaj poučuje tudi mojega mlajšega bratca. Ni bila samo učiteljica, istočasno sem jo čutil kot mamico. Nikoli ni varčevala z objemi, poljubi, lepimi besedami in pohvalami. Hitro, hitro in še enkrat bi rekel zelo hitro sem obvladal slovenščino. Dobil sem veliko prijateljev. Noben name ni gledal kot priseljenca. Saj smo vsi iz krvi in mesa. To kar nas dela različne so narodnost, veroizpoved, kultura in okolje iz katerega prihajamo. Na začetku so mi prijatelji pomagali. V šoli pa nisem imel učnih težav in sam sem začel pomagati sošolcem. Tudi zdaj pomagam sošolcu. Prišel je iz Moldavije. Jezik mu ne dela težav, matematika pa mu ne gre najbolje. Naš razred je Evropa v malem. Smo priseljenci iz Makedonije, Albanije, Kosova, Srbije, Bosne in Hercegovine, Hrvaške, Italije in tudi domačini Slovenci. Ker smo bili večkulturni razred, je naša učiteljica od samega začetka šolanja spodbujala sprejemanje drugačnosti, zanimanje in radovednost do drugih kultur. Večkrat smo se pogovarjali o naših družinah, kulturah, običajih, praznikih ter nam dovolila, da povemo nekaj besed v jeziku, ki ga doma govorimo. Celo plakat smo naredili s pozdravi v različnih jezikih, pa tudi vsak je prinesel tradicionalne jedi. Zanimivo je bilo. Poslušali smo drug drugega, pokušali smo hrano, spraševali smo o drugačnosti. Bili smo in smo še pravi prijatelji. Nikoli nobenemu ne pride na pamet, da bi nekoga užalil ali zmerjal zato, ker ni Slovenec. Drugačne navade, hrana, jezik niso ovira, da smo ena velika družina, ki vedno drži skupaj. Mogoče nas je sprva jezik ločeval, zdaj pa nas povezuje. Imamo skupni jezik in to je slovenščina.

Po osmih letih prebivanja v Sloveniji sem veliko bogatejši. Ne mislim bogatejši materialno, temveč kulturno. Spoznavanje ljudi iz drugih kultur in vero-

izpovedi me je obogatilo. Danes poznam več kultur, običajev, navad, verstev in imam veliko prijateljev. Sprejel sem to kar je tuje, ampak negujem in naprej prenašam kar je naše. Vesel sem ker imam dve domovini; Slovenijo in Makedonijo. V srcu nosim Makedonijo, čeprav jo obiščem samo enkrat na leto. Nikoli ne bom pozabil svojih korenin, ampak ostal bom in živel v Sloveniji.

Matej Aleksov, 7.A
OŠ Jakoba Aljaža, Kranj

Арт маркет - базар на уникатни предмети

Во рамките на проектот „Различноста збогатува“ кој беше во организација на Словенечката филантропија, на 6. јуни на плоштадот пред Прешернов театар, се одржа *Арт маркет - базар на уникатни предмети*. Целта беше посетителите да се запознаат со уникатни предмети од различни култури, но и со спретноста и знаењето кое го поседуваат жените државјанки на трети земји (Македонија, Србија, Босна и Херцеговина, Косово, Албанија). МКД Св. Кирил и Методиј изложуваше на два штанда. На едниот промовиравме рачно изработена македонска носија, традиционални инструменти, рачно изработени сувенири како и македонска литература. Додека на другиот штанд се претставија со рачни ракотворби жени од нашето друштво. *Сузана Крстева и Весна Петровски* со плетени чаршафи и милгиња, *Светлана Јуван* со сувенири изработени од 'ржана слама. Посетеноста и интересот за македонските производи беше голем, посетителите уживаа во богатството на македонските фолклорни мотиви и во квалитетните рачни ракотворби. Тоа саботно предпладне на љубопитните словенечки граѓани, Македонија им ја доближија *Розета Спасова и Весна Алексова*.



МКД Св. Кирил и Методиј во медиумите

Членовите на МКД Св. Кирил и Методиј од Крањ изведуваат богата и разновидна културно-уметничка програма. Тоа го докажуваат многуте содржини кои редовно се објавуваат на нашите веб страни. Исто така нашиот програмски дел е интересен и за медиумите. Програмата на нашите приредби секогаш се објавува во *Каде во Крањ (Kam v Kranj)*, брошура која излегува еднаш месечно и ја содржи програмата на приредбите во градот Крањ. *Горењска телевизија* и *Радио Сора* редовно емитуваат прилози за нашите приредби. *Горењски глас* во електронска и печатена верзија во првата половина од годинава издаде

Gorenjski Glas

DOMOV GORENJSKA GOSPODARSTVO KRONIKA ŠPORT ZANIMIVOSTI GG PLUS

Domov > Prosti čas > Kultura



Vrhunska dela slovenskega modernizma: razstava Vladimirja Makuca / Foto: Matic Zorman

Pridih svetlobe in radovednosti

Besedilo: Samo Lesjak

Kategorija: Kultura / četrtek, 19. marec 2015 / 07:13

V Makedonskem kulturnem centru Sv. Cirila in Metoda v Kranju je do 3. aprila na ogled razstava akademskega slikarja Vladimirja Makuca.

Kranj – Na odprtju pregledne razstave priznanega umetnika s Primorske je avtorja predstavil Boge Dimovski. Vladimir Makuc je bil rojen leta 1925 v Solkanu, študij slikarstva v Ljubljani je dokončal leta 1954, nato pa kmalu diplomiral tudi na specialki za restavracijsko. Kot slikar, restavrador in kopist je za ljubljansko Narodno galerijo kopiral pozno gotске freske iz Hrastovega. Svoje znanje je Makuc izpopolnjeval tudi v Parizu, pridobljene praktične izkušnje iz fresko-slikarske tehnologije in tehnike slikanja z lazurnimi barvnimi nanosi pa je kasneje prenesel v grafiko s strukturiranimi reliefnimi mešanimi tehnikami visokega, globokega in slepega tiska.

Za kolažno tehniko je Makuc uporabljal različne materiale: izrezoval in sestavljal je šablone iz plastičnih mas in kovinskih delov ročne ure, zobcev ter rabljenih klišejev. Z recikliranimi materiali je iskal vsebino, z uporabo raznovrstnih materialov pa zaželeno strukturo, igrivost in iluzijo prostora. Uporabljal je kaligrafske znake, številke, simbole, graficizme ... V grafikah se je zlasti

Gorenjski Glas

DOMOV GORENJSKA GOSPODARSTVO KRONIKA ŠPORT ZANIMIVOSTI GG PLUS

Domov > GG Plus



Metodi Zlatkov v ospredju, za njim od leve Krasimirka Sokolova, Aleksander Iliev in Renato Benedičič Tasov, Milan Sokolov, Goran Stojanovski, Kaja Ilieva in Emilija Zlatkov / Foto: Tina Dokl

Razigrani Makedončinja, otroški folklorni podmladek

Besedilo: Suzana P. Kovačič

Kategorija: GG Plus / ponedeljek, 13. april 2015 / 14:07

Pri Makedonskem kulturnem društvu Sv. Ciril in Metod Kranj odlično deluje folklorna sekcija, ki jo od leta 2010 vodi Metodi Zlatkov. Približno šestdeset plesalcev imajo v treh skupinah – otroški, mladinski in starejši oz. veteranski. Okrog štirideset nastopov imajo na leto, med najpomembnejšimi sta Etno folk Kranj in območno pregledno srečanje folklornih skupin, ki je letos potekalo v Škofji Loki in na katerem so selektorji že na srečanju pohvalili njihovo otroško skupino. Prav o otroški skupini je tekla beseda z Metodijem Zlatkovim.

Mamicama Vesni
Tasovi in Jovanki
Ilievi se zdi zelo

Kako radi najmlajši plešejo makedonske folklorne plesse?

»Otroška skupina obstaja pet let, otroci so stari od šest do štirinajst let, trenutno jih je v skupini približno petsto.

два priloga povrzani so aktivnostite na našeto društvo. Prviot pod naslov *Pridih svetlobe in radovednosti* se odnesuva na priredbata, koja se održa po povod *Denot na ženata*, koja svečeno беше отворена изложбата на Владимир Макуц. Вториот прилог, под наслов *Razigrani Makedončinja, otroški folklorni podmladek*, пишува за активностите на фолклорната секција на друштвото.

Во почетокот на месец април МКД Св. Кирил и Методиј беше претставено во емисијата *НаГлас!*, koja се емитуваше на РТВ Словенија и беше подготвен прилог за ММЦ на РТВ Словенија.

Sv. Ciril in Metod v Kranju - nostalgično zavetišče za Makedonce na Gorenjskem

Makedonci v Kranju prejemajo števila priznanja

9. april 2015 ob 12:15,
zadnji poseg: 9. april 2015 ob 13:32
Kranj - MMC RTV SLO

Makedonsko kulturno društvo Sv. Ciril in Metod iz Kranja je najbolj dejavno makedonsko kulturno društvo v Sloveniji. Vanj prihaja vedno več mladih in izobraženih ljudi z željo po raziskovanju in ohranjanju svoje makedonske identitete.

V ljudskem izročilu Makedoncev sta folklor in pesem trajno zapisani in veljata za najznačilnejši prvine njihove identitete. Makedonci v Sloveniji so organizirani v kulturno-umetniških društvih, kjer najdejo nostalgično zavetišče in možnost za negovanje in ohranjanje svoje kulture.

Kako zveni Prešernova
Zdravljica v makedonščini?
Prisluhnite oddaji Na Glas,
ki se predvaja vsak drugi
torek na prvem programu
TVS, najdete jo tudi spodaj
ali v 4D-arhivu MMC-ja.

Že 23 let Makedonsko kulturno društvo Sv. Ciril in Metod v Kranju in na Gorenjskem širi kulturno bogastvo makedonskega duha. V njem so včlanjene vse generacije, ki negujejo in prenašajo izročilo makedonskega naroda.

Najdejavnejše makedonsko društvo

"Naše društvo 'Sv. Ciril in Metod' se letno kot organizator ali gost predstavi na več kot 40 prireditvah v Sloveniji, Makedoniji in v drugih evropskih državah. V okviru društva deluje več sekcij, v katerih se negujejo makedonski jezik, folklor, ljudsko petje, literatura in likovna umetnost. Po obsegu dejavnosti smo najdejavnejše makedonsko kulturno društvo v Sloveniji," je dejal predsednik Igor Zahariev.

Makedonski kulturni center

Vse manifestacije, ki jih organizira makedonska skupnost v Kranju, se izvajajo v Makedonskem kulturnem centru, na katerega so zelo ponosni vsi, ki so bodisi prostovoljno bodisi kot donatorji pripomogli k njegovi ustanovitvi.

"Ta center smo zgradili leta 2005 z združenimi močmi in sredstvi in danes je to prostor, brez katerega si težko predstavljamo svoje delovanje, tu se dogajajo vse naše prireditve. Vsako leto tradicionalno zadnji teden v maju organiziramo Dneve Sv. Cirila in Metoda, ki sta naša zaščitnika. Mi smo tudi pobudniki znanega festivala Etno folk, ki ga tradicionalno na državni ravni organiziramo vsako leto 25. junija, ob Dnevu osamosvojitve Slovenije. Festival ima mednarodni značaj in skupaj s slovenskimi in

Ocena novice: ★★★★★
Ocena 4.0 od 17 glasov

Vaša ocena: ★★★★★
Hvala za oceno!



Makedonci iz Kranja so posebej ponosni na folklorno skupino, ki je bila formirana takoj ob ustanovitvi društva leta 1992. V njej je zelo dejavna tudi otroška sekcija. Foto: Violeta Stojkowska

"MKD Sv. Ciril in Metod iz Kranja dejavno sodeluje s številnimi sorodnimi društvi v Sloveniji, matični državi Makedoniji in z drugimi državami v Evropi. O rezultatih delovanja pričajo številna priznanja in povabila za nastope na kulturnih prireditvah. Aktivno sodelujejo pri ustvarjanju kulturnih dogodkov v Kranju in tako prispevajo h kulturni barvitosti gorenjske prestolnice."

Igor Zahariev, predsednik društva Sv. Ciril in Metod



Vsako leto 25. junija, na dan osamosvojitve Slovenije, društvo Sv. Ciril in Metod organizira festival Etno folk. Velika kulturna in folklorna manifestacija ima mednarodni značaj in skupaj s slovenskimi in

македонската носија, истакна *Весна Алексова* koja беше задолжена да ја промовира македонската традиција во најдобро светло. Плени желбата да се запознаат со фолклор кој е далечен од нивниот. Традицијата раскажана преку песна и игра, беше odlična можност, prvачinata da se запознаат со Македонија, со ретките вредни примероци од македонската фолклорна ризница, како и да ги научат основните чекори од орото „Право“. Задоволни од наученото, но и желбата да научат повеќе, упатија покана за gostuvanje и за следната година.

Šolska ura malo drugače: Makedonija

OŠ Jakoba Aljaža Kranj deluje v predelu Kranja, imenovanem Planina. To je tipično mestno blokovsko naselje, v katerem živijo poleg Slovencev tudi predstavniki drugih narodov. Na šoli se nam zdi pomembno, da je vsak otrok ponosen na svoje korenine in na jezik svojih staršev. Pomembno je, da spoštuje tudi slovenski jezik in da ga v šoli tudi govori. Naš jezik in našo kulturo pa bo učenec spoštoval, če bo tudi on spoštovan, če bo spoštovan njegov narod, jezik in kultura. Zato učencem omogočamo in celo spodbujamo, da del svoje kulture in običaje predstavijo.

V lanskem šolskem letu je tako k prvošolcem prišla mama enega učenca in nam je malo povedala o državi Makedoniji. Od tam se je pred leti namreč priselila z družino v Slovenijo. Za učence je bilo zelo zanimivo, da nam je zaigrala na makedonske ljudske instrumente, na katere so poizkusili zaigrati tudi vsi učenci. Dva učenca sta se oblekla v makedonsko ljudsko nošo, nato pa smo vsi skupaj zaplesali še en makedonski ples. Ker smo imeli prvošolci pred tem tudi spoznavanje slovenskih noš, glasbil in plesov, smo se lahko pogovarjali o podobnostih in razlikah med Slovenijo in Makedonijo.

Tako smo v tej šolski uri doživeli in spoznali en delček Makedonije, ter ugotovili, da ima kar nekaj učencev tega razreda makedonske korenine.

Učiteljica Matejka Glogovčan

Предавање на тема Македонски фолклор

Во почетокот на месец март во ОУ Јакоб Аљаж во Крањ, претставник од МКД одржа предавање на тема „Македонски фолклор“. Презентација на македонската фолклорна традиција преку песни, ора, носии и инструменти пред најмладата публика, претставува еден вид предизвик но и одговорност, како ќе им ја претставите Македонија но и нејзиниот фолклор. Богатата и мошне колоритна традиционална народна носија со импресивни везови и оригинални инструменти, предизвикаа голем интерес кај учениците. Бев засипана со куп прашања од најискрената публика. Се интересираа каде е Македонија, како се изработува народна носија, од што се изработени тапанот и гајдата, исто така сите имаа желба барем неколку минути да ја почувствуваат тежината но и топлината на

МКД СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ - КРАЊ, СЛОВЕНИЈА

MKD Sv. Ciril in Metod - Kranj, Slovenija

Адреса: Савска цеста бр.34, 4000, Крањ, Словенија (**Naslov:** Savska cesta 34, 4000 Kranj, Slovenija)

Телефони: +386 (0)40 572 785, +386 (0)40 166 882

Интернет страни: www.mkd-kim.si, www.mkc-kranj.si

E-mail: mkd.kranj@gmail.com

 <http://www.facebook.com/mkd.kim>



Донатори и покровителски организации

ДОНАТОРИ: Panovis kadri d.o.o., Kranj | Vinojug d.o.o., Šenčur | Tabakum Export-Import d.o.o., Novo mesto | Biljana & Zoran Tomov - Avstrija | Miladin Mladenov s.p., Predvor | Makedonija trade d.o.o., Ljubljana | Savatech d.o.o., Kranj | Zebra d.o.o., Kranj | Avtošola – Ekspert d.o.o., Kranj | Radika prevozi d.o.o., Ljubljana | Maktrans d.o.o., Ljubljana | Novateks d.o.o., Ljubljana | Kara d.o.o., Tržič | Okrepčevalnica Pri Matevžu, Kranj | Goldy s.p., Kranj | SA-MI s.p., Kranj | Paunovski d.o.o., Ljubljana | Rule turs d.o.o., Skopje | Roto Slovenija d.o.o., Murska Sobota | Gostinstvo Boško Bečarski s.p., Zgornja Besnica | Hisar Ljubljana d.o.o., Ljubljana

ПОКРОВИТЕЛСКИ ОРГАНИЗАЦИИ: Javni sklad za kulturne dejavnosti Republike Slovenije | Mestna občina Kranj | Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije | Амбасада на Република Македонија во Република Словенија

Projekt "Informacijski center - Naše sonce" je sofinanciral Javni sklad za kulturne dejavnosti Republike Slovenije